

**MEMORANDUM O SUGLASNOSTI
IZMEĐU
MINISTARSTVA TURIZMA I SPORTA REPUBLIKE HRVATSKE**

**I
MINISTARSTVA TURIZMA REPUBLIKE BUGARSKE
O PROŠIRENJU SURADNJE U PODRUČJU TURIZMA**

Ministarstvo turizma i sporta Republike Hrvatske i Ministarstvo turizma Republike Bugarske (u daljnjem tekstu „sudionici“),

svjesni važnosti turizma i njegovog doprinosa u promicanju širih prijateljskih odnosa između njihovih dviju zemalja,

nastojeći dalje razvijati međusobnu suradnju u području turizma i izražavajući svoju spremnost za nastavak aktivnosti u skladu s postojećim Ugovorom o turističkoj suradnji između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Bugarske, potpisanim u Zagrebu, 25. lipnja 1996.,

u skladu s nacionalnim zakonodavstvom njihovih zemalja,

želevći ojačati međusobno razumijevanje u razvoju proširenja suradnje u području turizma, imajući u vidu već postignuti napredak

suglasili su se kako slijedi:

Članak 1.

Sudionici će stvoriti povoljne uvjete za razvoj i jačanje dugoročne suradnje u području promocije, posebnih oblika turizma, prometne povezanosti i boljeg pozicioniranja turizma u Europskoj uniji.

Sudionici će također poticati suradnju između dionika privatnog sektora iz svojih zemalja.

Članak 2.

Sudionici će, u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom te u okviru svojih nadležnosti, poticati razvoj suradnje u sljedećim posebnim područjima:

- A. Marketing i promocija:* sudionici će poticati suradnju u području marketinga i promocije kroz razmjenu publikacija i reklamnih materijala, studijskih posjeta za turističke stručnjake i predstavnike medija, moguću zajedničku promociju na trećim tržištima i stvaranje zajedničkog turističkog proizvoda;
- B. Posebni oblici turizma:* sudionici će poticati razmjenu stručnosti i znanja u svezi s organizacijom, upravljanjem i djelovanjem u području posebnih oblika turizma, kao što su zimski, zdravstveni, sportski i kulturni turizam, kao i u području obrazovanja s praktičnom obukom u objema zemljama, istodobno potičući suradnju među dionicima iz privatnog sektora;
- C. Bolje pozicioniranje turizma u Europskoj uniji:* sudionici će poticati međusobnu suradnju na temu boljeg pozicioniranja turizma u institucijama Europske unije.

Članak 3.

Sudionici će nastaviti razmjenjivati informacije, prijedloge i najbolje prakse u okviru postojeće Mješovite radne grupe uspostavljene Ugovorom o turističkoj suradnji između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Bugarske.

Članak 4.

Svaki sudionik provodit će ovaj Memorandum o suglasnosti u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom, uzimajući u obzir nacionalno zakonodavstvo drugog sudionika te u okviru svojih nadležnosti i dostupnosti sredstava.

Članak 5.

Ovaj Memorandum o suglasnosti ne stvara obveze prema međunarodnom pravu u odnosima između sudionika.

Članak 6.

Svaki spor o tumačenju ili primjeni ovog Memoranduma o suglasnosti riješit će se konzultacijama i pregovorima između sudionika.

Ovaj Memorandum o suglasnosti može se izmijeniti i dopuniti uzajamnim pisanim pristankom sudionika. Takva izmjena i dopuna će stupiti na snagu u skladu s postupkom propisanim u članku 7., stavku 1. ovog Memoranduma o suglasnosti.

Članak 7.

Ovaj Memorandum o suglasnosti će stupiti na snagu datumom njegovog potpisivanja.

Svaki sudionik može, u svako doba, okončati ovaj Memorandum o suglasnosti pisanom obavijesti drugom sudioniku šest (6) mjeseci unaprijed.

Potpisano u Zagrebu dana 8. listopada 2020. u dva izvornika na engleskom jeziku.

**ZA MINISTARSTVO TURIZMA I SPORTA
REPUBLIKE HRVATSKE**

**Nikolina Brnjac
ministrica turizma i sporta**

**ZA MINISTARSTVO TURIZMA
REPUBLIKE BUGARSKE**

**Mariyana Nikolova
potpredsjednica Vlade
za ekonomsku i demografsku politiku
i ministrica turizma**